

Studio Svenska

Lärraranvisning Textview

Verksnummer: 30710

Lärraranvisningens innehåll

Lärraranvisningen är till för att du som undervisande lärare ska få information om hur den pedagogiskt anpassade boken skiljer sig från originalboken och hur ni kan arbeta med den. Nedan kan du läsa vad respektive del i lärraranvisningen handlar om, så att du kan förbereda och planera arbetet med läromedlet på bästa sätt.

- **Generella förändringar av boken**
Under denna rubrik beskrivs de generella tillägg och ändringar som är gjorda i den punktskriftsläsande elevens bok, till exempel på vilket sätt ikoner eller text i marginalen är hanterade.
- **Sidspecifika förändringar**
Här kan du läsa om sidspecifika tillägg och ändringar som är gjorda i den pedagogiskt anpassade boken. Det kan till exempel vara en övning som omarbetats eller en bild som flyttats.
- **Till läsaren**
I den pedagogiskt anpassade boken återfinns alltid en text som riktar sig till eleven. Samma text hittar du också i lärraranvisningen. Den innehåller information som kan vara bra för läsaren att känna till innan arbetet med boken påbörjas. Läs denna text tillsammans med eleven!
- **Pedagogiska tips**
I denna del av dokumentet hittar du pedagogiska och metodiska förslag på hur ni kan arbeta med de olika uppgifterna i boken. Du hittar också exempel på hur skolan bör tänka kring läxor, taktila bilder, provsituationer osv. Här återfinns också förslag på olika pedagogiska hjälpmedel som skolan kan behöva köpa in eller ta fram för att ni ska kunna arbeta med boken på ett bra sätt.
- **Bildbeskrivningar**
Här hittar du en sammanställning av alla de bildbeskrivningar som beskriver originalbokens bilder.

Återkoppling och synpunkter

Dela gärna med dig av dina synpunkter på den pedagogiska anpassningen av denna bok till anpassningsfunktionen@spsm.se eller ring oss på tel. 010-473 50 00.

Behöver du komma i kontakt med försäljningen går det bra att mejla till order@spsm.se eller ringa på tel. 020-23 23 00.

Trevlig läsning!

Lärraranvisning

Titel: Studio Svenska

Författare: Eva Skarp (red.)

ISBN: 978-91-21-20454-2

Innehåll

Generella förändringar av boken	1
Sidspecifika förändringar.....	3
Till läsaren.....	5
Pedagogiska tips.....	6
Bildbeskrivningar.....	7

Generella förändringar av boken

- Pedagogisk anpassning gör läromedel tillgängliga för elever med synnedsättning genom omarbetningar av visuellt beroende text och bilder. Målet med pedagogisk anpassning är att elever med svår synnedsättning/blindhet ska kunna använda läromedlet på samma sätt som sina klasskamrater. De anpassade uppgifterna ska ha samma pedagogiska innebörd som förlagan och eleven ska vara lika självgående i den anpassade boken som de övriga klasskamraterna i sina böcker.
- Registret finns placerat efter textfliken.
- Ord som är understrukna eller kursiverade i svartskriftsboken är skrivna med VERSALA bokstäver i den anpassade boken. Eleven får en parentes med information om detta innan varje tillfälle. T ex. sid 13: (Markerade ord står med STORA bokstäver.)
POTATIS är en ÖRTVÄXT ... osv.
- Ordförklaringar till texter finns i rutor som har rubriken Ord. De står efter aktuell text.
- Ord som är grammatiska exempel t.ex. sid. 114 (att arbeta, att skratta osv.) skrivs i rutor med rubriken Exempel.
- Komparationer skrivs med komma mellan orden. Ex. sid 113
Adjektiv kan kompareras
positiv, komparativ, superlativ
röd, rödare, rödast
liten, mindre, minst

- Boken innehåller främmande bokstäver från isländskan och danskan. I info-fliken finns antecknat hur dessa tecken skrivs i e-boken. På punktskrift skrivs de:
 - æ p1p15 (ae) alt. p3p356 (^ä) danskt ä (ligaturen ae)
 - ø p246 (ö) alt. p3p135 (^o) danskt ö
 - ð p3p145 (^d) edh (isländsk bokstav), stunget d
 - þ p3p2345 (^t) thorn (isländsk bokstav)
- Boken innehåller bildbeskrivningar till de bilder som tillför texten något eller som det finns uppgifter till. Observera att bildbeskrivningarna är korta och att eleven kan behöva ytterligare förklaringar för begrepp eller företeelser som han/hon inte har stött på. Du kan läsa de bildbeskrivningarna som finns till boken i det här dokumentet.

Sidspecifika förändringar

15

Tankekartor kan skrivas som listor istället för att rita. Uppmuntra eleven att använda datorns möjligheter för att markera viktiga ord. T.ex. kan ord och meningar markeras med x före och efter. Pilar och streck kan ritas med ----- > och <. Om eleven vill rita se pedagogiska tips.

16

Till övning 3 kan eleven fundera ut ett bra musikstycke istället.

50-52

Se pedagogiska tips här nedan.

53

Se pedagogiska tips här nedan för hur elever med synnedsättning kan rita.

112

Uppställningen skrivs:

SINGULAR

obestämd form (en, ett), bestämd form (den, det)

väska, väskan

flicka, flickan

synt, synten

PLURAL

obestämd form(flera), bestämd form(de här, de där)

väskor, väskorna

flickor, flickorna

syntar, syntarna

121

Uppställningen skrivs (samma upplägg för sid 122):

subjektsform / objektsform

singular

1. jag / mig

2. du / dig

3. han, hon, den, det / honom, henne, den, det

plural

1. vi / oss
2. ni / er
3. de / dem

Till läsaren

Registret finns efter textfliken.

Det finns inget facit till boken.

Glosor till stycken finns efter stycket. De är markerade med rutor.

Det finns inga svällpappersbilder till boken men bildbeskrivningar till de bilder som tillför texten något.

Lycka till!

Pedagogiska tips

- TALA. Träna enskilt med eleven för att få en bra kroppshållning inför publik. En övning för att stå bra upprätt är att tänka att kroppsdelarna blir staplade ovanpå varandra nerifrån och upp: Låt eleven stå och gunga lite fram och tillbaka på fötterna så att han/hon hittar ett bra balanserat läge i mitten. Fötterna ska vara stabila. Uppmana sedan eleven att stapla på fötterna var för sig: vader, knän, lår, bäcken, rygg, skuldror (rulla axlarna ett varv bak) och sist huvudet. För att ha huvudet bra kan eleven ta lite av sitt hår på hjässan och dra det uppåt (då rätas nacken ut)!
Gå även igenom hur man förväntas sitta och lyssna för att se engagerad ut (inte luta huvudet för mycket nedåt osv.) Diskutera gester som är aktuellt för åldern. Tänk på att eleven med synnedsättning inte kan härma sina kompisars gester. Beskriv därför för eleven hur kompisarna gestikulerar.
Uppmärksamma åhörarna att säga sitt namn då de ska ställa frågor till eleven med synnedsättning, speciellt om det är åhörare som eleven inte känner.
- För att rita kan eleven använda t.ex. vaxsnören, häftmassa, trådar som limmas fast, sporrar (från syslöjden) ritmuff osv.
Vill eleven använda "vanligt" papper fungerar det bra om du gör ett styvt underlag som du klär med myggnät. Läg sedan "vanliga" pappret på och rita med en vaxkrita. Här är det en fördel att de seende enkelt ser vad eleven med synnedsättning har ritat. Sök på internet på "Husebys tegnepakke" så kan du ladda ner en pdf om att rita.
Ett annat sätt att rita är med Sensational Black Board. Dessa papper kan köpas från SPSM best nr 10326.

Bildbeskrivningar

6

Foto av en kille som sitter på huk och läser. Han sitter på ett räcke vid en flod och balanserar med fötterna. I bakgrunden syns en bro över floden.

14

Foto av en kille som orienterar. Han springer i en smal gränd med trappor. Gränden är ca 1 meter bred och väggarna är fulla av klotter.

15

Modell med en tankekarta.

Ordet urnordiska med pilar till Svenska, Danska, Norska och Isländska.

Vid Islandska står: isolerad ö + äldre språk kvar på landsbygden = mest lik urnordiskan.

17

Foto av en kille som sover med huvudet lutat mot armarna och böckerna på bordet framför sig.

20

Foto av en kille vid ett dj mixerbord. Killen har hörlurar över sin mössa och är piercad i ögonbryn och underläpp.

21

Teckning av en tjej som svarar: Italien!. Hon tänker på ett par stövlar.

24

Väggmålning av Sapfo från staden Pompeji. Hon håller i en penna och en anteckningsbok. Ögonen är stora och vackra. Håret är kort och lockigt. Hon har ett hårnät på huvudet (ser ut som en liten mössa).

29

Fyra tecknade barn som säger:

Wilma: Jag skrattade högt när jag läste boken.

Erik: Inte jag! Jag fattade ingenting.

Lina: Vilken spännande bok! Jag sträckläste den.

Oskar: Jag tyckte boken var rätt barnslig.

31

Foto av en hund som står vid en skylt där det står: KÖR SAKTA, DJUR OCH ÄLDRE DAMER PÅ VÄGEN.

32

Foto av en kille och en tjej som spelar TV-spel. Tjejen lever in sig i spelet och biter sig i underläppen.

34

Tidningsartikel där enbart delar av texten syns. Under bilden på en handske i ett par byxor finns en bildtext: Annika Sörenstam knyter näven efter en birdie på 17:e ...

Rubriken lyder: Sörenstam

Ingress (med fet text): WILMINGTON, DELAWARE Annika Sörenstam visade än en gång att hon är världens bästa golfare. Svenskan vann LPGA-mästerskapen med tre slag – och därmed sin sjunde majortävling i karriären.

Artikeltext: Annika Sörenstam såg överlägsen ut efter att den tredje rundan, den första av två i söndags, avslutas. Men även storstjärnan har ...

36-37

Foto av en kille som hoppar ut efter ett rep i luften. Under honom finns vatten.

41

Foto av en båtbod som är byggd på en brygga. Framför bryggan ligger en båt i vattnet. Vid boden finns trädgårdsmöbler och båtgrejer som livbåtar och markeringsflöten till fiskenät.

51

Teckning av en ledsn tjej som pratar inför en klass. Hon läser i sina anteckningar. Klassen lyssnar inte de: skickar lappar, sminkar sig, dagdrömmer, läser, sover och tittar på spindlar.

58

Staty av en egyptisk skrivare. Han sitter i skräddarställning med ett ark papyrus i knät och en penna i höger hand. Han är enbart klädd i ett vitt skyнке runt höfterna. Håret är kortklippt och ögonen svartsminkade.

65

Foto av en mayapyramid. Det är en hög trappstegspyramid med nio stora avsatser. En brant stentrappa leder upp till ett litet altarrum som finns på toppen av pyramiden.

66

Staty av Mbombo som sitter på en pall som hålls upp av en annan människa. Han äter på något, kanske en korv eller ett sockerrör.

67

Foto av höga isberg och en liten, liten båt som åker förbi i vattnet bredvid dem.

68

Foto av fyra pyramider som är byggda av stenblock. De är kvadrater i botten och har fyra trianglar som tillsammans formar en spets. De är 100-150 meter höga!

69

Foto av Aten. Akropolisklippan reser sig mitt i staden. På den finns ruiner av tempel. Runt omkring klippan finns låga vita moderna hus.

71

Vas med monstret, kungen och Herakles. Monstret liknar en stor hund fast med tre huvuden. På det finns flera ormar som reser sina huvuden. Herakles har på sig en björnmask, hans ansikte sticker ut genom björnens gap. Kungen sträcker rädd upp händerna i luften!

72

Målning av ett stort, runt torn som byggs med valvbågar, fönster och balkonger. Det ligger vid en hamn där båtar kommer in. I bakgrunden syns en stad med låga hus. Invid tornet håller stenhuggare på att hugga till stenar till tornet. En man med krona kommer och folket knäböjer framför honom.

74

Foto av en liten flicka i lucianattlinne och glitter i håret.

75

Etsning av Lucia som är bunden till händerna, repet sitter fast i en häst. Bakom henne står en riddare som har kört ett svärd rakt genom hennes hals! Lucia står upp oberörd med handflatorna mot varandra.

85

Bokomslag med mästerkatten. En tecknad katt har höga stövlar och en väska. I bakgrunden syns ett slott.

89

Etsning från Tusen och en natt. Sheheazade berättar sagor i en himmelsäng med vackra sniderier. Sultanen sitter bredvid i turban och ett stort skägg.

93

Målning av en prins som står bredvid en sjuk hare. Prinsen har svart hår uppsatt i en knut mitt på huvudet, svart mustasch och pipskägg. Han har en omlottjacka och ett par pösiga byxor som är tigha vid vaderna. I ett bälte finns ett kort svärd.

102

Målning av Tomtebo barnen. De bor i en grotta under ett träd. Pappan har en kotte som hatt och långt grått skägg. Han sitter och täljer. Mamman och en flicka nystar garn.

Pojkarna marscherar med timotejstrån som lans. Flickan tittar avundsjukt på dem. Barnen och mamman har mössor som liknar flugsvampar.

104

Foto av en stor sten. Den är ca fyra meter hög och bred. Den ligger på en platt åker. Bredvid stenen snurrar en flicka klädd i vitt.

118

Foto av ca 80 ankor som går på ett långt led på en bred asfalterad väg. Ankorna går två och två bakom en man.

129

Runsten med runor och en man som rider på en häst med svärd och sköld i händerna.

130

Foto av vikingar som eldar upp ett skepp.

133

Foto av tre islandshästar. De har alla olika färg: fux, brun och gråskimmel. I bakgrunden syns berg.

137

Foto av badplats där en kille sitter vid ett skjul med texten: livredder.

138

Foto av danska supportrar. De har målat danska flaggan över hela ansiktet (röd med ett vitt kors). På huvudet har de röda och vita mössor med horn.

143

Filmfoto från Sofies värld. Sofie är i medeltiden. Hon har på sig en mantel över sina vanliga kläder. Hon ger pengar till fattiga människor som sträcker fram händerna mot henne.

145

Teckning från giftermålsbalken. En man och en kvinna tittar på varandra och tar i hand. Kvinnan har på sig en prickig klänning med mycket vida ärmar och ett dok på huvudet. Mannen har en vid jacka, tightsa hosor och en mössa.

150

Foto av en brevlåda med texten Tyhjennetään/Töms, Linje-autoasema, 00100 Helsinki, Busstationen 00100 Helsingfors.

152

Skulptur helt gjord i tidningspapper. Skulpturen föreställer en man som sitter och läser en tidning!

153

Modell som visar att sändare skickar ett budskap genom en kanal till en mottagare.

Sändare och budskap kan vara:

Bästisen: Jag gillar dig!

Kungen: "För Sverige i tiden"

Filmare: "Tystnad, tagning!"

Mamma: Maten är klar!

Rektor: Nu är rasten slut.

Författare: Det var en gång ...

Nyheter: Solsken i hela landet!

Kanaler kan vara:

brev

sms

radio

tv

telefon

tidning

156

Två foton. En telegraf från 1941 med en kvinna som skriver ett meddelande. En telefon från 1942 med två tjejer som skrattar och pratar i en telefonlur.

157

Foto av en Elvismikrofon (Shure 55SH).

160

Foto av en pappa, en pojke och en sankt bernhardshund som tittar på Kalle Anka på Tv. Tv:n finns i en stor trälåda med antenner och stora knappar att vrida på.

161

Tv bild med Åsne Seierstad som rapporterar iförd hjälm. Hon säger: Det har varit krigets värsta dag.

162

Foto av en man med dreadlocks som räcker ut tungan och stirrar med uppspärade ögon. Bakom honom syns en man med mungiporna väldigt nerdragna.

165

Foto av paråkning på skridsko. En man gör ett kast med en kvinna så att hon kan hoppa högt över isen.

165

Foto av en stor badstrand där folk badar och solar i sanden. Några har byggt en stor krokodil av sanden.